



Lub Nroog Merced Daim Ntawv Fi Xov

Txog Cov Dej Huv Zoo Xyoo 2020

Tau muaj kev sib koom tes nrog lub Lav California Water Resources Control Board—Division of Drinking Water npaj Daim Ntawv Fi Xov Txog Cov Dej Huv Zoo no thiab muaj tej yam tseem ceeb txog Lub Nroog Merced cov dej haus, kev kuaj cov dej, thiab kev xa dej haus rau txhua lub tsev. Nram qab no muaj lus piav txog Kev Kuaj Ntsuam Xyuas Merced cov dej haus xyoo 2020. Nws yog ib qho tseem ceeb rau koj nyeem cov lus hais txog cov dej haus huv los ntawm U.S. Environmental Protection Agency (US EPA) thiab los ntawm koj Lub Nroog Merced Water Division.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo ó hable con alguien que lo entienda bien.

Daim ntawv tshaj tawm no muaj lus tseem ceeb txog koj cov dej haus. Muab txhais losyog nrog ib tug neeg uas paub txog daim ntawv fi xov no sib tham.

KUAJ XYUAS COV QHOV TSHIJ DEJ

Muaj kev tshuaj ntsuam xyuas cov qhov tshij dej haus hauv lub nroog Merced no tiav tag rau thaum lub Peb Hlis Xyoo 2003. Luag tau pom hais tias cov qhov tshij dej haus yuav muaj cov dej tsis huv ntwls los paug tau ntau tshaj rau ntawm cov chaw hauv qab no los: Cov chaw muag roj luv fai (tam sis no thiab yav dhau los), cov chaw ntiav ntxhua khaub ncaws (dry cleaners), cov hauv paus paub tias muaj tog paug, cov rhawv teem roj hauv qab thu av xau, cov raj hlau cais dej phem tawm, cov raj hlau cais chemical/roj, chiv, tshuaj tua kab/tua nroj, tso dej nyab liaj-nyab teb, tua tshuaj rau hauv liaj-teb, chaw yug tsiaj, cov qhov quav-qhov zis puab tau nyias nyias, thiab cov qhov tshij dej nqus los nyab teb ua noj ua haus. Ib daim qauv ntawv tshaj xo hais txog qhov tshuaj ntsuam xyuas cov dej haus no luag ua tau tiav tag luam tawm muaj nyob rau hauv Public Works Department, City of Merced, 1776 Grogan Avenue, Merced, CA 95340. Yog koj xav kom luag xa daim uas teev lub ntsiab lus ntawm daim ntawv ntsuam xyuas dej haus no rau koj los tau, thov hu rau lub Nroog Merced Public Works Customer Service ntawm tus xov tooj (209) 385-6800.

KEV TOV TSHUAJ XYAW DEJ KOM HNIIV KHOV (FLUORIDATION)

Peb tej dej haus muaj kev tov tshuaj xyaw dej kom hniiv khov tiv thaiv kab txhob noj hniav. Kev cai lij choj ntawm Lub Lav tseem kom muaj tshuaj kom hniiv khov tov xyaw cov dej haus qhov zoo tshaj yog 0.70ppm (parts per million). Peb txoj kev kuaj dej haus qhia tias muaj tshuaj kom hniiv khov tov xyaw dej qhov tsawg nkaus yog 0.40ppm mus rau qhov ntau tshaj yog 0.93ppm 'es qhov nruab nruab yog 0.70ppm. Xav paub ntxiv txog cov tshuaj kom hniiv khov, kev noj qab haus huv ntawm lub qhov ncauj, thiab lwm yam xov xwm mus saib www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/Fluoridation.shtml.

CEEV FAJ THAUM XUB THAWJ

Ua ntej koj khawb av rau lub dab ua luam dej, khawb av cog ntoo losyog txhos ncej, hu xov tooj 811 kom luag tuaj hom teb kom txhob lam khawb yuam kev. Ua li no thiaj txuag sij hawm, txuag nyiaj thiab tej zaum txuag txoj sia thiab.

Nco ntsoov, Ceev Faj Thaum Xub Thawj yog qhov yog txhua zaug!



**Paub muaj dab tsi hauv qab.
Hu ua ntej koj khawb av.**

Siv ntawv qub rov siv dua tshiab muab luam ua daim ntawv fi xov no.

HLAU TXHUAS NYOB HAUV COV KAV DEJ HAUV TSEV

Yog muaj, cov hlau txhuas (lead) yuav ua rau muaj kev mob loj, kuj yog rau tej poj niam xeeb tub thiab tej menyuum mos. Tej hlau txhuas nyob rau dej haus yog los ntawm tej khoom thiab tej yam neeg siv ua vaj tse li yog tej kav dej loj xa dej tuaj thiab cov kav dej hauv tsev. Peb yuav tsum muaj tej dej haus ua huv tshaj, tab sis peb tswj tsis tau tej khoom sib txawv ua luag siv ua kav dej. Thaum koj tej dej nyob ntev li ob peb xuab moos, koj yuav tso cov dej khiav li 30 lij feeb txog rau 2 nas thiv ua ntej yuav ce cov dej los haus los sis ua zaub mov. Yog koj txhawj txog dej muaj hlau txhuas, koj yuav tsum coj koj cov dej mus kuaj. Xav paub ntxiv rau dej muaj hlau txhuas, kev ntsuam xyuas, thiab lwm yam koj xav kom koj tsis txhob ntsib hais txog kev haus dej hu Safe Drinking Water Hotline tus xov tooj ntawm (800) 426-4791 lossis saib www.epa.gov/lead.

SAIB NTSOOV KOJ COV DEJ

Txoj kev nkag siab koj siv dej ntau npaum li cas yog ib qho tseem ceeb rau txoj kev txuag dej. EyeOnWater (SaibCovDej) yog ib yam cuab yeej pub dawb uas cia Lub Nroog Merced cov pej xeem siv lub computer losyog xov tooj ntawm tes nkag xyuas lawv qhov them nqi dej (water utility account) thiab saib seb siv dej ntau npaum li cas. EyeOnWater pab pej xeem nkag siab txog lawv kev siv dej, seb dej puas xau qhov twg, thiab paub txog lawv siv dej thaum tej lub sij hawm twg. Mus cuv npe siv lub cuab yeej no ntawm eyeonwater.com/signup.

LUB NROOG MERCED DAIM WEBSITE

Lub Nroog Merced daim website muaj xov xwm qhia txog nom tswj nroog sib ntsib thaum twg, kev nrhiav hauv lwm, thiab kev nkag online them nqi dej! Tuaj xyuas www.cityofmerced.org saib cov xov xwm qhia txog peb cov tshav puam ua si, kev cuv npe pab nom tswj losyog nrhiav kev pab cuam los ntawm peb cov chaw Public Works.

NOM TSWJ LUB NROOG KEV SIB NTSIB

Tuaj koom peb!

Ib lub hlis twg cov Nom Tswj Lub Nroog (City Council) sib sau sab laj thawj hnuab Vas Cas thiab hnuab Vas Cas thiab peb thaum 7:00 moos tsaus ntuj nyob rau hauv lub Civic Center, 678 West 18th Street, Merced. Lub rooj sab laj no qhib rau sawv daws tuaj koom tau.



TXOJ CAI LIJ CHOJ TIV THAIV COJ DEJ HAUS

Tseem Fwv loj tau sau Txoj Cai Lij Choj Tiv Thaviv Cov Dej Haus (Safe Drinking Water Act losyog SDWA) thaum xyoo 1974 kom tiv thaiv cov pej xeem kev noj qab nyob zoo los ntawm kev tswj xyuas lub teb chaws cov dej haus. Txoj cai SWDA no tso cai rau lub United States Environmental Protection Agency (US EPA) tsim tsa cov txheej txheem pub muaj tog paug ntau tshaj tiv thaiv cov dej haus kom tsis muaj tej yam tog phem uas ntiav teb tsim losyog tib neeg tsim nyob hauv cov dej haus. Lub US EPA, Cov Lav, thiab cov koom haum ua dej haus kuj sib koom tes ua hauj lwm ua ke kom ua raws li cov txheej txheem no. Cov txheej txheem National Primary Drinking Water Regulations no tsim tsa qhov pub muaj cov tog paug siab tshaj plaws, qhov yuav tsum muab cov dej lim ntau npaum li cas thiaj li pub haus, qhov kev kuaj xyuas thiab sim cov dej haus seb puas muaj tog paug, thiab qhov yuav tsum fi xov qhia txog yam kuaj nrhiav tau lawm.

LUB NROOG MERCED TXAIS DEJ HAUS QHOV TWG LOS?

Lub Nroog Merced txais cov dej haus los ntawm 20 lub qhov tshij nyob thoob plaws hauv lub nroog. Cov qhov tshij no nqus dej hauv av los ntawm lub Merced Groundwater Subbasin. Txhua qhov tshij dej nqus tau tshaj 1,500 nkas loos (gallons) txhua ib nas thiv (minute). Xam tag nrho cov raj dej ntev tshaj 500 miles, muaj tshaj 25,000 qhov ciav dej sib txuas, muaj ze li ntawm 3,000 ciav dej tua hluav taws (fire hydrants) thiab muaj thaj tsum li 25,000 qhov ntsuas dej, 7,000 qhov qhib thiab kaw cov raj dej loj (main line valves) thiab muaj tshaj 2,000 qhov thaiv dej kom txhob los rov qab hauv cov ciav dej (backflow devices). Thaum xyoo 2020 cov qhov tshij dej no nqus 6.5 billion nkas loos dej xa rau pej xeem, koom haum, thiab chaw ua laj ua luam.

NTSIB KOJ LUB KOOM HAUM UA DEJ (WATER DEPARTMENT)

Cov txiv neej thiab cov poj niam nyob hauv Lub Nroog Koom Haum Ua Dej siv zog ua hauj lwm rau koj, peb cov pej xeem, thiab tsuas xav ua hauj lwm zoo xwb.

Kev ceev faj tiv thaiv yog yam uas peb txhawj txog thib ib, rau koj, rau peb sawv daws. Peb kuj zoo siab ua hauj lwm zoo thiab mob siab kuaj thiab kho cov kav dej, cov dej xau qhov twg, dhos tshuab ntsuas dej, kuaj dej, thaiv dej kom txhob los rov qab hauv cov ciav dej, txhim kho cov tshij dej thiab cov kav dej.

Yog koj pom peb cov neeg ua hauj lwm no, thov co tes losyog hais nyob zoo!



PEB UA HAUJ LWM ZOO LI CAS?

Lub Nroog Merced zoo siab tshaj tawm ib zaug ntxiv hais tias koj cov dej haus hauv tsev ntsib losyog ua zoo tshaj tag nrho lub US EPA thiab Lub Lav cov txheej txheem kev cai tswj cov dej haus qab huv. Lub Nroog Merced Koom Haum Ua Dej Haus ua hauj lwm tag hnuab tag hmo kom cov dej haus huv zoo tshaj plaws thiab ua raws nrain li txhua tus txoj cai hais txog cov dej haus. Peb cov neeg ua hauj lwm xyuas dej haus tas mus li kuj tau kawm qib siab thiab txais daim sam phiaj txog kev kuaj dej raws li Tseem Fwv (Federal) thiab Lub Lav (State) cov txoj cai tswj cov dej haus. Thaum xyoo 2020, peb tau kuaj ntsuam xyuas tshaj li ntawm 150 yam tog paug hauv cov dej thiab muab tshaj li 4,000 qhov dej coj mus kuaj. Yog xav paub ntxiv los muaj lus nug txog daim ntawv fi xov txog cov dej haus no, thov hu xov tooj rau lub Water Division ntawm 385-6800.

Xav tau ib daig ntawv fi xov no thov mus xyuas peb daim website ntawm: [cityofmerced.org/PublicWorks/Water/ConsumerConfidence Report](http://cityofmerced.org/PublicWorks/Water/ConsumerConfidenceReport) losyog hu xov tooj (209) 385-6800 'es peb mam li xa daim ntawv fi xov tuaj rau koj.

COV TOG PAUG UAS YUAV MUAJ NYOB HAUV COV DEJ HAUS

Cov dej haus (tus ciav dej thiab dej hauv hwj) los ntawm cov dej loj, dej pas zaj, tej me nyuam kwj deg, me nyuam pas dej, tej teem hauv pas dej (reservoirs), tej qhov dej txhawv thiab tej qhov tshij uas nqus hauv qab thu av los tag huv tib si. Xyuas raws li qhov uas cov dej ntwms mus saum npoo av losyog ntwms mus hauv av, tha mab das cov dej yuav mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej thiab muaj tej zaum yuav yog tej yam khoom muaj radioactive, thiab cov dej uas ntwms ntawd yuav ntwms mus xyaw rau tej yam uas yog tsiaj ua, yog neeg ua.

Yuav kom paub tau meej meej tias cov dej los ntawm cov ciav dej los huv haus tau, lub U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) thiab lub State Water Resource Control Board (State Board) tswj txoj cai teev qhia thiab txo cov tog paug hauv cov dej uas tso rau pej xeem siv. State Board no tseem tswj txoj cai txo cov tog paug hauv cov hwj dej haus los tiv thaiv tau tib hom mob hais ntawd rau kuj cuab sawv daws. Cov dej haus, xam cov dej hauv lam hwj rau thiab tej zaum yuav muaj me me tog paug nyob rau hauv. Muaj me ntsis tog paug nyob hauv dej tsis tau txhais tias cov dej ntawd haus yuav ua kom muaj mob. Xav tau cov xov hais txog tog paug thiab tej yam muaj peev xwm ua kom muaj mob hu xov tooj rau U.S. EPA li Safe Drinking Water Hotline ntawm (800) 426-4791.

YAM TSEEM CEEB QHIA TXOG KEV NOJ QAB HAUS HUV

Muaj qee leej uas muaj mob es lub cev tsis txawj tiv thaiv cov tog paug nyob hauv cov dej haus. Cov neeg no uas muaj mob xws li mob cancer thiab tab tom txais tshuaj chemotherapy, cov neeg uas tau phais pauv raum plawv losyog ntwms, cov neeg uas mob HIV/AIDS losyog lwm yam kev mob uas luv cev tsis txawj tiv thaiv kab mob kev nkeeg, cov laus thiab cov me nyuam mos liab, cov neeg no haj yam txawj muaj mob los ntawm cov tog paug hauv cov dej haus. Cov neeg no yuav tau nrhiav tswv yim hais txog cov dej haus los ntawm lawv cov kws kho mob. Lub US EPA/Centers for Disease Control and Prevention (CDC) muaj lus thiab ntaub ntawv qhia txog cov txheej txheem tiv thaiv tej kab mob xws li Cryptosporidium thiab lwm yam kab mob cia li hu tuaj rau Safe Drinking Water Hotline ntawm tus xov tooj (800) 426-4791.

QHIA TXOG YAM NRHIAV TAU LAWM Cov kem hauv qab no teev tag nrho cov dej haus muaj tog paug nrhiav tau raws li Lub Lav tus txheej txheem ntsuas dej haus. Qhov muaj cov tog paug hauv cov dej haus tsis tau txhais hais tias cov dej haus no yuav ua kom muaj mob. Tsuas ntshai hais tias ho tau teev ua lwm yam lawm xwb, cov leb pov thawj hauv cov kem hauv qab no yog tau raws li qhov kuaj tau cov dej haus tiav txij hnuv tim 1 lub lb Hlis txog hnuv tim 31 lub Kaum Ob Hlis xyoo 2020. Lub Lav txoj cai teev cia kom kuaj xyuas qee hom tog paug tsawg dua ib zaug ib xyoo vim xyoo twg cov tog paug no tsis hloov ntau pes tsawg. Thaum muaj li no, muaj cov leb pov thawj qhia qhov huv ntawm cov dej haus uas kuaj zaum tag, thiab qhia xyoo seb yog xyoo twg.

TXHEEJ TXHEEM TSWJ COV TOG PAUG HAUV DEJ HAUS: Cov txheej txheem thiab kev tiv thaiv cov tog paug hauv cov dej haus kom pej xeem noj qab haus huv.

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUAJ XYOO TWG	QHOV PUB MUAJ SIAB TSHAJ PLAWS (MCL)	DAIM HOM PHIAJ TXO TOG PAUG	NHRIAV POM PES TSAWG QHOV NRUIAB NRAB	TAU QHOV QIS MUS RAU QHOV SIAB: QIS-SIAB	TXHAUM TXOJ CAI	LUB HAUV PAUS SIB KIS TAUS THA MAB DAS
1,2,3 Trichloropropane [TCP] (ppt)	2018	5	0.7	0.1	ND - 0.65	TSIS YOG	Tshuaj ua kom yaj; tshuaj ntxuav tshuaj tshaiiv thiab tshuaj txhob los roj; tshuaj laws xim
Arsenic ¹ (ppb)	2019 / 2020	10	0.004	3.9	2.1 - 8.1	TSIS YOG	Yog cov dej ntws mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej; dej ntws los ntawm tej txiv hmab txiv ntoo; dej ntws los ntawm cov khub nyiab iav thiab tshuab ua hlauv taws xob.
Hlau Barium (ppm)	2019	1	2	0.23	0.13 - 0.48	TSIS YOG	Yog cov dej ntws los ntawm cov qhov av uas neeg tho roj tob tob; dej ntws los ntawm qhov chaw ntxuas hlau; dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej.
Chlorine (ppm)	2020	[4.0 (xws li Cl ₂)]	[4 (xws li Cl ₂)]	0.69	0.2 - 1.1	TSIS YOG	Tov tshuaj tua kab mob kho cov dej haus.
Chromium [Tag nrho] (ppm)	2019	50	(100)	0.44	ND - 4.8	TSIS YOG	Yog cov dej ntws los ntawm cov chaw ua hlau (steel mills) thiab ua ntawm (pulp mills) thiab ua hlau ci (chrome plating); yog cov dej ntws mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej
Fluoride (ppm)	2019 / 2020	2	1	0.12	ND - 0.18	TSIS YOG	Cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau; tshuaj tov xyaw dej kom hniav khov, dej ntws ntawm qhov chaw ua chiv thiab ua ntawm pej chum.
Key kuaj Gross Alpha Particle Activity (pCi/L)	2017	15	(0)	2.4	ND - 12	TSIS YOG	Cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj ua.
Gross Beta Particle Activity ² (pCi/L)	2017	50	(0)	6.1	ND - 11	TSIS YOG	Kev lwj ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj thiab neeg ua
Nitrate ³ (xws li N) (ppm)	2020	10	10	2.5	1.3 - 4.8	TSIS YOG	Dej kuav thiab xau los ntawm cov chiv ua siv, xau los ntawm cov thoob rau tshuaj thiab tej dej tsis huv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej.
Tetrachloroethylene [PCE] ⁴ (ppb)	2020	5	0.06	0.09	ND - 1.6	TSIS YOG	Yog cov dej ntws los ntawm cov chaw ua laj ua kam, chaw ntxhua khaub ncaws, thiab chaw kho tsheb (tshuaj ntxuav hlau)
Trichloroethylene [TCE] (ppb)	2020	5	1.7	0.01	ND - 0.57	TSIS YOG	Yog cov dej ntws los ntawm cov chaw siv tshuaj ntxuav hlau thiab lwm qhov chaw
Hlau Uranium (ppb)	2017	30	0	2.4	ND - 8.7	TSIS YOG	Cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj ua

YAM TOG PAUG HAUV DEJ HAUS THEEM OB: Cov txheej txheem uas tsis muaj cai khoo hais txog cov tog paug uas tej zaum yuav ua kom tsis zoo saib (cosmetic losyog aesthetic). *Tsis muaj cov PHGs, MCLGs, losyog txheej txheem uas muaj cai khoo vim hais tias qhov pub muaj siab tshaj MCLs no yog tim qhov tsis zoo siab xwb (aesthetic concerns).

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUAJ XYOO TWG	QHOV PUB MUAJ SIAB TSHAJ PLAWS (MCL)	DAIM HOM PHIAJ TXO TOG PAUG	NHRIAV POM PES TSAWG QHOV NRUIAB NRAB	TAU QHOV QIS MUS RAU QHOV SIAB: QIS-SIAB	TXHAUM TXOJ CAI	LUB HAUV PAUS SIB KIS TAUS THA MAB DAS
Chloride (ppm)	2019	500	NS	8.6	4.5 - 14	TSIS YOG	Dej kuav/lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj tsm los; dej ntws ntawm cov dej hiav txwv
Color	2019	15	NS	0.26	ND - 5	TSIS YOG	Tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej ua ntuj ua
Key Xeb Corrosivity ⁵ (Pes Tsawg)	2019	Tsis Xeb	NS	11.8	11 - 12	TSIS YOG	Yog cov dej uas ntuj tsm losyog los ntawm tej tshav ua khoom siv ua sib tov nrog hydrogen, carbon, thiab oxygen; txawj hloov mus hloov los tim qhov kub bias thiab lwm yam
Hlau Manganese (ppb)	2019	50	NS	0.13	ND - 2.5	TSIS YOG	Dej lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau ua ntuj tsm los
Tsw Ntxhiab—Txheej Txheem	2019 / 2020	3Qhov	NS	0.11	Nd – 1.0	TSIS YOG	Kev lwj ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj thiab neeg ua
pH, Laboratory	2019	6.5 - 8.5	NS	7.8	7.5 - 8.1	TSIS YOG	Cov pH tsawg lawm: qab iab li hlau, xeb. Cov pH siab lawm: hnov nplua nplua, qab li ntsev soda; khub khub
Sulfate (ppm)	2019	500	NS	9.2	5.9 - 12	TSIS YOG	Dej kuav/lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj tsm los; dej tso ntawm tej tshav ua khoom siv
Specific Conductance (µS/cm)	2019	1600	NS	349	220 - 580	TSIS YOG	Yam uas tsm ions thaum nyob hauv dej; dej hiav txwv raug
Tag nrho tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej (ppm)	2019	1,000	NS	258	190 - 380	TSIS YOG	Dej kuav/lim ntawm tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau uas ntuj tsm los
Qhov ntshai ntawm cov dej (NTU)	2019	5	NS	0.12	0.10 - 0.86	TSIS YOG	Dej kuav ntawm av los

Tau kuaj dej hauv cov ciav dej hauv tej lub tsev uas ntsib cov txheej txheem kuaj nyob hauv lub roog cov ciaj ciam teb seb puas muaj hmoov hlau txhuas thiab tooj. Txoj kev kuaj Hmoov Hlau thiab Tooj tau

HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUAJ XYOO TWG	AL	PHG (MCLG)	NHRIAV POM PES TSAWG QHOV NRUIAB NRAB (90-FEEM PUA ROV SAUD)	COV CHAW TSHAJ QHOV AL/PES TSAWG QHOV CHAW TAG NRHO	TXHAUM TXOJ CAI	LUB HAUV PAUS SIB KIS TAUS THA MAB DAS
Tooj liab (ppm)	2018	1.3	0.3	0.2	0/45	TSIS YOG	Cov kav dej vaj tse khub thiab xeb hauv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej; lim ntawm cov tshuaj txuag ntoo
Hlau Txhuas (ppb)	2018	15	0.2	ND	0/45	TSIS YOG	Cov kav dej vaj tse khub thiab xeb hauv; dej tso ntawm tej tshav ua khoom siv; cov dej mus ntub tej nyuag hmoov zeb-hmoov hlau yaj ua dej

LWM YAM			
HOM TWG (TUS TXHEEJ TXHEEM NTSUAS)	KUAJ XYOO TWG	NRHIAV POM NPAUM TWG	TAU QHOV QIS MUS RAU QHOV SIAB: QIS-SIAB
Dej iab (Alkalinity)—Tag nrho cov	2019	148	83 - 300
Bromide (ppb)	2018	70	24 - 170
Calcium (ppm)	2019	29.7	17 - 57
Qhov tawv (Tag Nrho) xws li CaCO ₃ (ppm)	2019	126	63 - 260
Hexavalent Chromium (ppb)	2017	3.5	1.6 - 4.7
Hlau Magnesium (ppm)	2019/ 2020	11.6	4.6 - 24
Molybdenum (ppb)	2016	1.5	ND - 2.9
**Kua qaub Perfluorooctanoic Acid (PFOA) (ng/L)	2019	0.11	ND - 1.6
**Kua qaub Perfluorooctanesulfonic Acid	2019	0.14	ND - 1.3
Hlau Potassium (ppm)	2019	6.8	3.3 - 12
Ntsev Sodium (ppm)	2019	24	14 - 35
Toluidine (ppb)	2018	0.0019	ND - .034

Kev Ntsuas thiab kev ua piv txwv:

Yuav pab koj nkag siab txog kev ntsuas cov tog paug thiab tshawb pom ntau npaum li cas (piv txwv: ppm, ppb) thov saib cov ntawv nram qab no. Yog koj muaj lus nug, hu xov tooj rau lub Water Department ntawm (209) 385-6800. Cov ntawv qhia no yog muab los ntawm Lub Lav Tswj Cov Dej – Qhov Chaw Tswj Cov Dej Haus (State Water Board – Division of Drinking Water).

Kev Ntsuas		Piv Txwv
mg/L - milligrams per liter	= ppm - parts per million	= 1 vib nas this (second) hauv 11.5 hnuv
ug/L - micrograms per liter	= ppb - parts per billion	= 1 vib nas this (second) hauv yuav luag 32 xyooos
ng/L - nanograms per liter	= ppt - parts per trillion	= 1 vib nas this (second) hauv yuav luag 32,000 xyoo

Cov tog paug uas yuav muaj taus nyob rau hauv cov qhov dej muaj:

Cov tog paug **microbial contaminants** zoo xws li cov kab mob *viruses* thiab kab mob *bacteria* uas txawm los ntawm qhov chaw lim dej tsis huv los, lub qhov av teem quav-teem zis, chaw yug tsiaj nyeg, thiab cov tsiaj qus;

Cov tog paug **inorganic contaminants** zoo xws li ntsev thiab hlau uas nws txawm muaj nws losyog nag xob nag cua kuav hauv nroog los, cov dej siv hauv tej tshav ua khoom siv, dej siv hauv vaj hauv tsev, chaw ua roj thiab ua nkev, chaw khawb kub-khawb hlau, losyog chaw ua liaj ua teb;

Tshuaj tua kab **pesticides** thiab tshuaj nroj **herbicides**, tej zaum los ntawm ntau ntau qhov chaw los zoo xws li hauv tej liaj tej teb, nag xob nag cua kuav hauv nroog los, thiab ntws hauv tej vaj tej tsev los;

Tog paug **organic chemical contaminants**, xam nyob rau hauv muaj cov *synthetic* (neeg ua) thiab cov *volatile organic chemicals* (khes miv kaum ya taus), uas txawm los ntawm cov tshav ua khoom siv thiab chaw lim roj, thiab tej zaum tseem los ntawm cov chaw muag roj, nag xob nag cua kuav hauv nroog los, lub qhov av teem quav-teem zis;

Tog paug **radioactive contaminants**, tej zaum yog ntuj ua losyog los ntawm chaw ua roj thiab ua nkev, thiab los ntawm chaw khawb kub-khawb hlau.

TXHAIS LUB NTSIAB LUS

AL (Regulatory Action Level): Yog qhov nyeem ntawm cov tog paug uas, yog tshaj lawm, qhia kom paub tso rau losyog teev kom ua raws nyob rau hauv ib tug txheej txheem dej haus.

MCL (Maximum Contaminant Level): Qhov pub muaj tog paug ntau tshaj plaws nyob rau hauv cov dej haus. Thawj zaug raws li qhov luag tau teev cia mas yog tov cov MCL kom tsawg li tsawg tau raws li cov PHG (losyog cov MCLG) uas ua kom them taus thias ua taus. Zaum ob luag tov cov MCL hauv cov SMCL mas yog tua tus ntxhiab dej, qhov qab-qhov tsuag thiab ntsia pom lub hwj xyeem dej los kom huv si.

MCLG (Maximum Contaminant Level Goal): Daim hom phiaj tso cov tog paug kom haum hauv cov dej haus tsawg kawg nkaus kom tsis muaj kab mob kev nkeeg losyog ntseeg tias yuav tsis muaj kab mob kev nkeeg. Lub U.S. EPA yog tus teev cov MCL

MRDL (Maximum Residual Disinfectant Level): **Qhov ntau ntawm cov tshuaj tov tua kab mob hauv cov dej thaum cov dej ntws los tawm hauv neeg tus kai dej haus. Yeej muaj keeb puas qhia txaus hais tias tsm nyog tov tshuaj tua kab mob kom txhob pub muaj kab mob ntau nyob hauv cov dej.**

MRDLG (Maximum Residual Contaminant Level Goal): Daim hom phiaj tso cov tog paug kom haum hauv cov dej haus tsawg kawg nkaus kom tsis muaj kab mob kev nkeeg losyog ntseeg tias yuav tsis muaj kab mob kev nkeeg. Lub MRDLG no tsis qhia txog kev tov tshuaj tua kab mob kom txhob pub muaj kab mob ntau nyob hauv cov dej.

ND (Nhiav tsis tau): Hais tau tias cov khoom no hauv lub chaws kuaj tshawb tsis pom.

NL (Notification Level) Muaj kev tshaj tawm qhia txog raws kev noj qab haus huv rau cov tog paug uas tsis muaj qhov pub muaj tog paug ntau tshaj (MCL) hauv cov dej haus.

NS (No Standard) txhais tias tsis muaj tus txheej txheem.

NTU (Nephelometric Turbidity Units): Ntsuas qhov ntshai, losyog qhov huv ntawm cov dej. Qhov ntshai tshaj li ntawm 5 NTU mas yuav yog ib tug neeg twg tab tom yuav txawj pom qhov txawv.

pCi/L (picocuries per liter): Ntsuas qhov muaj hlauv taws xob (radioactivity).

PDWS (Primary Drinking Water Standard): Cov MCL yog tso los tua cov tog paug uas ua neeg muaj mob nrog rau qhov taug xyuas thiab fi xov raws txoj cai teev cia thiab qhov txoj cai kom lim dej haus.

PHG (Public Health Goal): Daim hom phiaj tso cov tog paug kom haum cov dej haus tsawg kawg nkaus kom tsis pub muaj kab mob kev nkeeg losyog ntseeg tias yuav tsis muaj kab mob kev nkeeg. Lub lav California lub koom haum tsoom kwm huab cua (California Environmental Protection Agency) yog tus cuab lub hom phiaj no.

TT (Treatment Technique): Ib yam kev kho cov dej kom txo losyog tiv thaiv cov tog paug hauv cov dej haus.

mg/L; ug/L; ng/L; ppm; ppb; ppt: qhia hauv daim ntawv sib piv saum toj no

1) Tshawb pom tog paug arsenic nyob ntawm chaw tshij dej ob (Well Site 2) rau tag nrho 3 lub qhov tshij ntawd sib tov los ntsuas yog MCL ntawm 10 ppb. Tag nrho lwm cov tshij dej nyob qis dua qhov MCL. Koj cov dej haus ntsib tseem fiv thiab lub lav cov txheej txheem tswj cov tog paug arsenic, tab sis mas nws muaj tog paug arsenic tsawg tsawg hauv. Tus txheej txheem rau cov tog paug arsenic kuj piv losyog luj qhov uas nws txawj kis kab mob piv rau tus nqi li cas thiaj tshem tau cov tog paug arsenic tawm ntawm cov dej haus. Lub U.S. Environmental Protection Agency tseem tshawb nrhiav thiab kawm ntxiv txog cov tog paug arsenic uas txawj ua rau tib neeg muaj mob cancer yog raug ntau ntau thiab txawj raug daim tawv nqaij puas (skin damage) thiab roj ntsha khiaiv tsis zoo (circulatory problems).

2) SWRCB pom tias 50 pCi/L thiaj yog qhov kev pib txhawj hais txog cov beta particles.

3) Muaj tog paug nitrate hauv cov dej haus siab tshaj 10 mg/L yog ib qhov phom sij rau menyuum mos hnuv nyooq 6 hli rov los hauv. Cov tog paug nitrate siab npaum no txawj kis rau tus menyuum mos cov roj ntsha khiaiv tsis zoo, ua kom mob sab heev; yam mob tshwm sim li ua tsis taus pa thiab daim tawv nqaij xiav xiav. Muaj tog paug nitrate siab tshaj 10 mg/L yog ib qhov phom sij kom cov roj ntsha khiaiv tsis zoo rau cov poj niam xeeb menyuum thiab cov neeg muaj roj ntsha tsawg (enzyme deficiency). Yog hais tias koj muaj menyuum mos losyog xeeb menyuum, koj yuav tsum thov koj tus kws kho mob tawm tswv yim rau koj.

4) Koj cov dej haus ntsib tseem fiv thiab lub lav cov txheej txheem tswj cov tog paug, tab sis mas tej zaus nws muaj tog paug tsawg dua li yuav tshawb taus thiab tsawg dua tus Regulatory Action Level. Tus txheej txheem rau cov tog paug PCE thiab TCE kuj piv losyog luj qhov uas nws txawj kis kab mob piv rau tus nqi li cas thiaj tshem tau cov tog paug arsenic tawm ntawm cov dej haus. Lub U.S. Environmental Protection Agency tseem tshawb nrhiav thiab kawm ntxiv txog kev raug cov tog paug PCE thiab TCE tsawg tsawg (low levels).

5) Kev xeb (corrosivity) tsis yog ib yam uas tus txheej txheem National Environmental Laboratory Accreditation Program kuaj los tshawb. Txhua yam kev tshawb thiab kuaj no xam tus nruab nrab ntawm 20 lub qhov tshij dej.

6) Kev kuaj tog paug hauv cov dej pab kom US EPA thiab State Water Resources Control Board paub hais tias cov tog paug nyob hauv cov dej qhov twg thiab paub seb puas tsm nyog los tswj cov tog paug ntawd. *Tsis muaj tus MCL rau PFOA losyog PFOS; tiam sis, muaj tus txheej txheem yuav tsum Tshaj Tawm Qhia Txog (Notification Level losyog NL). Thaum Lub Yim Hli Ntuj, Xyoo 2019, Chaw Tswj Cov Dej Haus (Division of Drinking Water losyog DDW) tau muab lub PFOA NL 14 ppt txo rau 5.1 ppt thiab tau muab lub PFOS NL 13 ppt txo rau 6.5 ppt.